

KOMMISJONSFORORDNING (EU) nr. 1273/2013

2019/EØS/18/49

av 6. desember 2013

om endring av forordning (EU) nr. 454/2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvegne med hensyn til delsystemet «Telematikkprogrammer for persontrafikk» i det transeuropeiske jernbanesystem^(*)

EUROPAKOMMISJONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den europeiske unions virkemåte,

under henvisning til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF av 17. juni 2008 om samtrafikkvegnen i Felles-skapets jernbanesystem⁽¹⁾, særlig artikkel 6 nr. 1, og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) I henhold til artikkel 7 i kommisjonsforordning (EU) nr. 454/2011 av 5. mai 2011 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvegne med hensyn til delsystemet «Telematikkprogrammer for persontrafikk» i det transeuropeiske jernbanesystem⁽²⁾ (heretter kalt «TAP-TSI») skal forordningen endres for å ta hensyn til resultatene fra fase 1, som angitt i nr. 7.2 i vedlegg I til TAP-TSI.
- 2) I henhold til nr. 7.2.2.2 i vedlegg I til TAP-TSI skal Det europeiske jernbanebyrå (heretter kalt «Byrået») vurdere resultatene fra de berørte parter med hensyn til IT-spesifikasjoner, styringsmåter og hovedplan med sikte på å bestemme om de målene som er nevnt i fase 1, er nådd.
- 3) Fra byrået har Kommisjonen mottatt anbefaling ERA/REC/09-2012/INT av 31. oktober 2012, som omfatter en rekke utkast til endringer i TAP-TSI.
- 4) Styringskomiteen nedsatt i henhold til nr. 7.2.1 i TAP-TSI har drøftet ERA-anbefalingen og særlig den rettslige statusen til resultatene fra fase 1. Den har besluttet å endre statusen for enkelte IT-spesifikasjoner til veiledninger om anvendelse.
- 5) Forordning (EU) nr. 454/2011 bør derfor endres.
- 6) Tiltakene fastsatt i denne forordning er i samsvar med uttalelse fra komiteen nedsatt ved artikkel 29 nr. 1 i direktiv 2008/57/EF —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

I forordning (EU) nr. 454/2011 gjøres følgende endringer:

^(*) Denne unionsrettsakten, kunngjort i EUT L 328 av 7.12.2013, s. 72, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 92/2014 av 16. mai 2014 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 63 av 30.10.2014, s. 48.

⁽¹⁾ EUT L 191 av 18.7.2008, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 123 av 12.5.2011, s. 11.

a) Artikkel 4 skal lyde:

«Artikkel 4

Jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger, stasjonsforvaltere, billettutstedere og Byrået skal støtte arbeidene i fase 2 som angitt i nr. 7.3 i vedlegg I ved å stille til rådighet funksjonelle og tekniske opplysninger og sakkunnskap.»

b) Artikkel 5 skal lyde:

«Artikkel 5

Jernbanesektorens representative organer som er virksomme på europeisk plan som definert i artikkel 3 nr. 2 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 881/2004^(*), skal sammen med en representant for billettutstederne og en representant for de europeiske passasjerene videreutvikle delsystemet «Telematikkprogrammer for persontrafikk» som angitt i nr. 7.3 i vedlegg I. Det europeiske jernbanebyrå skal gjøre resultatene fra fase 1 (veiledninger om anvendelse, arkitektur, styringsmåter og hovedplan) allment tilgjengelige på sitt nettsted.

^(*) EUT L 164 av 30.4.2004, s. 1.»

c) Artikkel 6 skal lyde:

«Artikkel 6

Medlemsstatene skal sikre at jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger, stasjonsforvaltere og billettutstedere underrettes om denne forordning, og skal utpeke et nasjonalt kontaktpunkt for oppfølging av gjennomføringen. Det nasjonale kontaktpunktets rolle er beskrevet i vedlegg VI.»

d) Artikkel 7 skal lyde:

«Artikkel 7

1. Denne forordning skal endres idet det tas hensyn til resultatene fra fase 2 som nevnt i nr. 7.3 i vedlegg I.
2. Det europeiske jernbanebyrå skal endre teknisk dokument B.60 (arkitektur) idet det tas hensyn til resultatene fra fase 1, etter framgangsmåten fastsatt i artikkel 3.»

Artikkel 2

Vedleggene til forordning (EU) nr. 454/2011 skal endres i samsvar med vedlegget til denne forordning.

Artikkel 3

Denne forordning trer i kraft dagen etter at den er kunngjort i *Den europeiske unions tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater i samsvar med traktatene.

Utferdiget i Brussel, 6. desember 2013.

For Kommissjonen

José Manuel BARROSO

President

VEDLEGG

I vedleggene til forordning (EU) nr. 454/2011 gjøres følgende endringer:

1. I vedlegg I gjøres følgende endringer:

a) Nr. 4.2.1 skal lyde:

«4.2.1. *Utvexling av ruteplanopplysninger*

Denne grunnleggende parameteren fastsetter hvordan jernbaneforetaket skal utveksle ruteplanopplysninger.

Denne grunnleggende parameteren skal sikre at ruteplaner som inneholder de dataelementene som er definert nedenfor, gjøres tilgjengelige.

Denne grunnleggende parameteren skal også sikre at hvert jernbaneforetak gir nøyaktige og ajourførte ruteplanopplysninger.

Bestemmelsene i denne grunnleggende parameteren får anvendelse på jernbaneforetakets persontransport.

Denne grunnleggende parameteren skal omfatte følgende prosess:»

b) Nr. 4.2.2 skal lyde:

«4.2.2. *Utvexling av takstopplysninger*

Denne grunnleggende parameteren fastsetter hvordan jernbaneforetaket skal utveksle takstopplysninger.

Denne grunnleggende parameteren skal sikre at takstopplysninger i det formatet som er definert nedenfor, gjøres tilgjengelige.

Bestemmelsene i denne grunnleggende parameteren får anvendelse på alle jernbaneforetakets takster for innenlandsk og internasjonalt salg og utenlandssalg.

Denne grunnleggende parameteren skal omfatte følgende prosess:»

c) Nr. 4.2.2.1 skal lyde:

«4.2.2.1. *Jernbaneforetaket gjør sine egne takster tilgjengelige for andre jernbaneforetak, for godkjente offentlige organer og for tredjemenn*

Med forbehold for passasjerrettigheter og i samsvar med distribusjonsavtaler skal hvert jernbaneforetak gjøre alle sine takster (herunder taksttabeller) tilgjengelige ved å garantere tilgang for de jernbaneforetakene som det gir tillatelse til å selge reiser, for tredjemenn som det gir tillatelse til å selge reiser, og for godkjente offentlige organer. Jernbaneforetaket skal sikre at opplysningene om takster er nøyaktige og ajourførte. Dersom et jernbaneforetak driver en transporttjeneste som én av flere samarbeidende transportører, skal det sammen med de andre samarbeidende transportørene sikre at opplysningene om takster er nøyaktige og ajourførte.

Hovedinnholdet i opplysningene om takster for internasjonalt salg eller utenlandssalg skal være som fastsatt i vedlegg IV.

Takstopplysninger beregnet på internasjonalt salg eller utenlandssalg skal gjøres tilgjengelig minst så lang tid på forhånd som fastsatt i vedlegg IV.

Prosessten nevnt ovenfor og opplysningene som brukes i den, skal være i samsvar med takstopplysninger beregnet på internasjonalt salg og utenlandssalg i følgende tekniske dokument(er):

– B.1 (se vedlegg III),

– B.2 (se vedlegg III),

– B.3 (se vedlegg III).

Prosesen nevnt ovenfor og opplysningene som brukes i den med hensyn til takstopplysninger beregnet på innenlandssalg, skal være i samsvar med de tekniske dokumentene som byrået skal utarbeide (se vedlegg II).»

d) I nr. 4.2.6 utgår følgende punktum:

«Bestemmelsene i denne grunnleggende parameteren om elektronisk forespørsel/bekreftelse får anvendelse dersom det foreligger en avtale mellom de anmodende parter og de parter anmodningen er rettet til.»

e) I nr. 4.2.6.1 skal følgende punktum:

«Dette nettstedet skal være i samsvar med retningslinjer for tilgang til nettinnhold som tar hensyn til behovene til personer med hørsels- eller synshemming.»

lyde:

«Dette nettstedet skal være tilgjengelig for funksjonshemmede personer.»

f) Nr. 4.2.6.2 skal lyde:

«4.2.6.2. Dersom jernbaneforetaket eller billettutstederen benytter IT-kommunikasjon for å sende en forespørsel om tilgjengelighet/reservasjon av assistanse for en bevegelseshemmet person, skal forespørselen være i samsvar med relevante bestemmelser

Det anmodende distribusjonssystem skal sende det mottakende systemet forespørslar om tilgjengelighet/reservasjon av den angitte typen assistanse i det aktuelle toget.

De viktigste typene forespørslar er:

- forespørsel om tilgjengelighet,
- forespørsel om reservasjon,
- forespørsel om delvis avbestilling,
- forespørsel om full avbestilling.

Denne prosessen skal benyttes når en kunde sender en forespørsel til jernbaneforetakets eller billettutstederens system.

Dataelementene og informasjonsinnholdet i meldingen som benyttes for å oppfylle forpliktelsen, skal være i samsvar med:

- enten elementene definert i teknisk dokument B.10 (se vedlegg III), som betyr at alle mottakende systemer skal kunne forstå forespørselen og svare på den,
- eller andre standarder, som betyr at det mottakende systemet skal kunne forstå forespørselen og svare på den.»

g) Nr. 7.2.3 i vedlegg I skal lyde:

«7.2.3. *Resultater*

Fase I omfatter følgende resultater:

- 1) Praktiske veiledninger som beskriver funksjonelle, tekniske og ytelsesbetingede spesifikasjoner, tilhørende data, grensesnittkrav, sikkerhets- og kvalitetskrav.
- 2) Skisse av den globale systemarkitekturen.
- 3) Hovedplanen, herunder:
 - identifisering av de typene virksomhet som er nødvendige for å gjennomføre systemet,
 - en overgangsplan som omfatter et sett med faser som via kontrollerbare og konkrete delresultater fører fram til selve systemet fra de berørte partenes eksisterende informasjons- og kommunikasjonssystemer,
 - en detaljert plan for milepæler,
 - en risikovurdering av de avgjørende fasene i hovedplanen,

- en vurdering av de samlede levetidskostnadene (LCC) knyttet til innføring og drift av systemet samt en tilhørende investeringsplan og en relevant nytte- og kostnadsanalyse.

4) Resultatene for styringsmåter som omfatter identifisering av hensiktsmessige styringsstrukturer, -metoder og -framgangsmåter for å støtte utvikling og validering og etterfølgende innføring av systemet, samt daglig drift og forvaltning av systemet gjennom dets levetid (herunder løsning av konflikter mellom de berørte partene i henhold til bestemmelsene i denne TSI-en).»

h) Kapittel 7.3 i vedlegg I skal lyde:

«7.3. **Fase 2 — Utvikling**

Alle berørte aktører skal utvikle systemet etter resultatene fra fase 1, i henhold til følgende regler:

a) Prosjektstyring

For å sikre hensiktsmessig utvikling av systemet skal aktørene gradvis iverksette styringsstrukturen som beskrevet i teknisk dokument B.61 (se vedlegg V).

Roller og ansvarsområder for alle aktører skal utvikles i takt med iverksettingen av den nye styringsstrukturen som beskrevet i dokument B.61.

Styringskomiteen nedsatt i fase 1 vil bli videreført i fase 2 til styringsstrukturen beskrevet i teknisk dokument B.61 er i full drift. Dens forretningsorden vil bli ajourført også for å ta hensyn til dens nye rolle, som er å overvåke framdriften i iverksettingen av den nye styringsstrukturen, arkitekturen utviklet i fase 1 og de enkelte selskapenes utvikling av systemet, idet det tas særlig hensyn til samsvaret med veiledningene om byrået offentliggjør og ajourfører. Før avslutningen av fase 2 bekreftes, vil styringskomiteen avgi en uttalelse om den rettslige statusen og eierskapet til veiledningene.

For at den nye styringsstrukturen skal anses å oppfylle kravene i denne forordning, kreves fullt samsvar med teknisk dokument B.61. Ut fra dokumentets art og det stadige behovet for å tilpasse styringsstrukturen til markedets faktiske behov bør imidlertid ethvert avvik fra bestemmelsene meldes til styringskomiteen, som vil vurdere avviket og avgjøre om det tekniske dokumentet og/eller dets rettslige status må utvikles ved slutten av fase 2.

b) Hovedplan

For å sikre hensiktsmessig utvikling av systemet skal alle berørte aktører samarbeide og gjennomføre systemet i fullt samsvar med hovedplanen som angitt i byråets tekniske dokument B.62 (se vedlegg V).

c) Utvikling av systemet

Alle berørte aktører skal samarbeide og utvikle systemets forhandlerarkitektur i samsvar med bestemmelsene om arkitektur som beskrevet i byråets tekniske dokument B.60 (se vedlegg V).

Alle berørte aktører skal samarbeide og utvikle systemet og dets deler slik at det i størst mulig grad er i samsvar med veiledningene som beskrevet i de tekniske dokumentene:

B.50 (se vedlegg III)

B.51 (se vedlegg III)

B.52 (se vedlegg III)

B.53 (se vedlegg III)

B.54 (se vedlegg III)

B.55 (se vedlegg III)

B.56 (se vedlegg III)

For at systemet skal anses å oppfylle de tekniske kravene i denne forordning, kreves fullt samsvar med disse tekniske dokumentene. Ethvert avvik fra veiledningene skal meldes til styringskomiteen, som vil vurdere det i forbindelse med utøvelsen av sin rolle beskrevet i bokstav a). Siden veiledning B.50-B.56 nevnt i vedlegg III ikke er obligatoriske spesifikasjoner, omfattes de ikke av framgangsmåten for endringsstyring.»

2. Vedlegg III skal lyde:

«*VEDLEGG III*

Liste over tekniske dokumenter

| Henvisning | Merking |
|---------------|--|
| B.1. (V1.1.1) | Edb-basert generering og utveksling av takstopplysninger beregnet på internasjonalt salg og utenlandssalg — NRT-billetter |
| B.2. (V1.1) | Edb-basert generering og utveksling av takstopplysninger beregnet på internasjonalt salg og utenlandssalg — billetter med integrert plassreservasjon (IRT) |
| B.3. (V1.1) | Edb-basert generering og utveksling av data beregnet på internasjonalt salg og utenlandssalg — spesialtilbud |
| B.4. (V1.1.1) | Gjennomføringshåndbok for EDIFACT-meldinger som omfatter utveksling av ruteplanopplysninger |
| B.5. (V1.1) | Elektronisk plassreservasjon / reservasjon av soveplasser og elektronisk produksjon av reisedokumenter — utveksling av meldinger |
| B.6. (V1.1) | Elektronisk plassreservasjon / reservasjon av soveplasser og elektronisk produksjon av transportdokumenter (RCT2-standarder) |
| B.7. (V1.1.1) | Internasjonal togbillett som kan skrives ut hjemme |
| B.8. (V1.1) | Standardiserte tallkoder for jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger og andre selskaper som deltar i jernbanetransportkjeder |
| B.9. (V1.1) | Standardiserte tallkoder for posisjoner |
| B.10 (V1.1) | Elektronisk reservasjon av assistanse for bevegelseshemmede personer — utveksling av meldinger |
| B.30. (V1.1) | Skjema — katalog med datasett for meldinger som er nødvendig for kommunikasjon mellom jernbaneforetaket og infrastrukturforvaltningen om TSI-en for telematikkprogrammer for persontrafikk |
| B.50. (V1.0) | Praktisk veiledning – ruteplan |
| B.51. (V1.0) | Praktisk veiledning – takster |
| B.52. (V1.0) | Praktisk veiledning – reservasjon |
| B.53. (V1.0) | Praktisk veiledning – direkte oppfyllelse |
| B.54. (V1.0) | Praktisk veiledning – indirekte oppfyllelse |
| B.55. (V1.0) | Praktisk veiledning – assistanse til bevegelseshemmede personer |
| B.56. (V1.0) | Praktisk veiledning – kommunikasjon mellom jernbaneforetak og infrastrukturforvaltning» |

3. I vedlegg IV skal avsnitt C.1 lyde:

«**C.1. NRT-TAKSTER**

Hovedinnholdet i opplysningene om NRT-takster skal være:

– serie,

- produkter,
- tjenester,
- transportørkoder,
- taksttabeller,
- stasjonsoversikt.

NRT-takstene skal gjøres tilgjengelige på forhånd i samsvar med salgsvilkårene.»

4. Nytt vedlegg V skal lyde:

«*VEDLEGG V*

Liste over tekniske dokumenter for forhandlerarkitektur, styringsmåter og hovedplan

| Henvisning | Merking |
|-------------|--------------------------|
| B.60 (V1.0) | TAP-forhandlerarkitektur |
| B.61 (V1.0) | TAP-styringsplan |
| B.62 (V1.0) | TAP-hovedplan» |

5. Nytt vedlegg VI skal lyde:

«*VEDLEGG VI*

Oppgaver som skal utføres av nasjonalt TAF/TAP-kontaktpunkt

- 1) Fungere som kontaktpunkt mellom byrået, TAF/TAP-styringskomiteen og jernbaneaktørene (infrastrukturforvaltere, jernbaneforetak, vognnehavere, stasjonsforvaltere, billettutstedere og relevante sammenslutninger) i medlemsstaten for å sikre at jernbaneaktørene spiller en aktiv rolle i TAF og TAP og er oppmerksomme på styringskomiteens generelle utvikling og beslutninger.
- 2) Melde problemer og spørsmål fra medlemsstatens jernbaneaktører til TAF/TAP-styringskomiteen via ledere, i den grad disse problemene er kjent og det er ønske om å ta dem opp.
- 3) Ivareta kontakten med medlemsstatens medlem av Komiteen for samtrafikkveie og sikkerhet i jernbanen (RISC) og sikre at RISC-medlemmet blir orientert om nasjonale spørsmål knyttet til TAF/TAP før hvert RISC-møte, og at det blir gitt hensiktsmessig underretning om RISC-beslutninger knyttet til TAF/TAP til berørte jernbaneaktører.
- 4) Medlemsstatene skal sikre at alle jernbaneforetak med lisens og andre jernbaneaktører (infrastrukturforvaltninger, jernbaneforetak, vognnehavere, stasjonsforvaltere, billettutstedere) blir kontaktet og underrettet om nasjonalt kontaktpunkt, og at de blir oppfordret til å ta kontakt med nasjonalt kontaktpunkt dersom det ikke allerede er opprettet kontakt.
- 5) I den grad jernbaneaktørene i medlemsstaten er kjent, gjøre dem oppmerksom på sine forpliktelser i henhold til TAF- og TAP-reglene og at disse skal overholdes.
- 6) Samarbeide med medlemsstaten for å sikre at det utpekes en enhet som er ansvarlig for å registrere primære posisjonskoder i den sentrale databasen over posisjonskoder («Central Reference Domain»). Den utpekte enhetens identitet skal meldes til DG MOVE for hensiktsmessig viderefremming.
- 7) Fremme informasjonsutveksling mellom medlemsstatens jernbaneaktører (infrastrukturforvaltninger, jernbaneforetak, vognnehavere, stasjonsforvaltere, billettutstedere og relevante sammenslutninger) i medlemsstaten.»